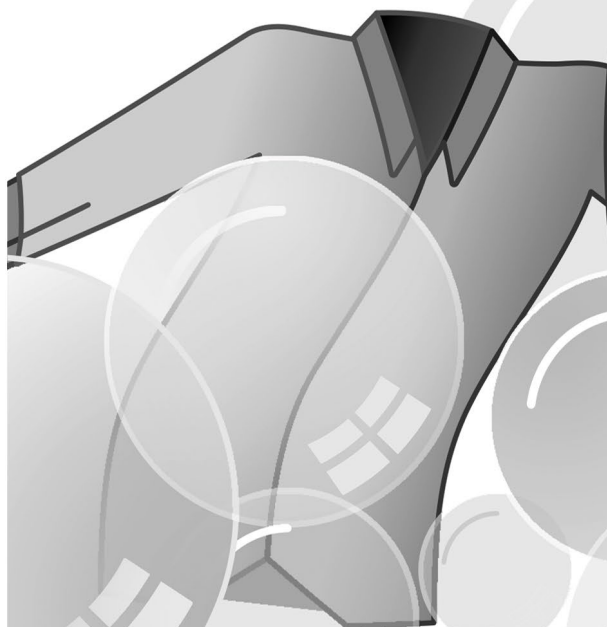
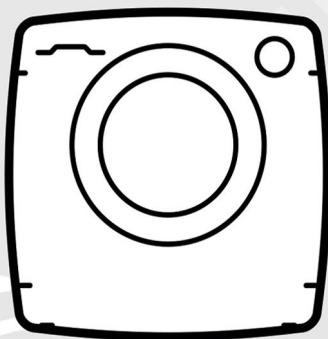
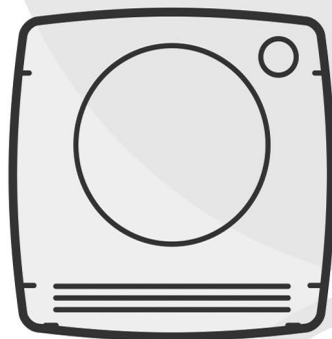


CANDY

感謝您選擇本產品。

我們很榮幸為您提供理想的產品和為您日常生活提供最全面的家用電器系列。

請仔細閱讀本手冊，以正確且安全地使用電器，並獲得關於有效維護的實用提示。



請在仔細閱讀本手冊後使用洗衣機。

我們建議您妥善保存本手冊，以供日後參考。

僅適用於英國地區

在收到您的電器時，請仔細檢查是否有損壞。如發現任何損壞，應立即向送貨司機報告。或者，如發現損壞，應在收到貨物後的 2 天內向零售商報告。

每款產品都有一個印在貼紙上的唯一 16 位字元代碼，也稱為「序列號」。可在門開口內找到。作為產品的唯一代碼，您將用此代碼註冊產品保固，或者在您需要聯絡客戶服務中心時使用。

環境條件



本電器根據歐洲指令 2012/19/EU 廢棄電子電器設備 (WEEE) 進行標記。

廢棄電子電器設備包含髒污物質（可能對環境造成負面影響）和基本元件（可重複使用）。必須對廢棄電子電器設備進行特殊處理，這有助於清除和正確處置所有髒污物質，並回收和循環利用所有材料。個人在確保廢棄電子電器設備不會對環境產生影響方面發揮著重要作用，個人必須遵循以下一些基本規則：

- 不應將廢棄電子電器設備視為家居廢品；
- 應將廢棄電子電器設備移交由市政府或註冊公司管理的指定收集點處理。在許多國家，可為大型廢棄電子電器設備提供上門回收服務。

在許多國家，當您購買新電器時，舊電器可以一對一免費退還給零售商，只要電器的類型和功能與提供的電器相同即可。

目錄

1. 一般安全規則
2. 安裝
3. 實用提示
4. 清潔和維護
5. 遙控 (Wi-Fi)
6. 快速使用者指南
7. 控制和程式
8. 故障排除和保固

1. 一般安全規則

- 此電器僅適用於家居和類似用途，例如：

- 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；
- 農舍；
- 旅館、汽車旅館和其他住宅型環境中的客戶使用；
- 住宿加早餐型環境。

本電器僅限於家居環境或典型的家居用途，即使在上述用途中，也不適用於由專業使用者或受過培訓的使用者操作的商業用途。如果使用本電器的方式與此不一致，則可能會縮短電器的使用壽命，並可能使製造商的保固失效。在法律允許的最大範圍內，製造商不會承擔因不符合家居或家居用途（即使位於家居或家居環境中）而導致的電器損壞、其他損害或損失。

- 如果年滿 8 歲兒童和體力、感官或智力不佳或缺乏經驗和知識的人員接受過有關以安全方式使用本電器的監督或指導，並了解所涉及的危險，他們可以使用本電器。
兒童不得玩弄該電器。兒童不得在無監督的情況下進行清潔和維護。
- 應監督兒童以確保兒童不會玩弄該電器。

- 除非獲得持續監護，否則 3 歲以下的兒童應避免接觸本電器。
- 如果電源線損壞，則必須使用製造商或其服務代理商提供的專用電源線或組件更換。
- 僅使用電器配備的軟管組件進行供水連接（請勿再使用舊軟管組件）。
- 水壓必須介於 0.1 MPa 和 1 MPa 之間。
- 確保地毯或墊毯不會阻塞底部或任何通風口。
- 安裝完成後，應將電器放置在可以接觸到插頭的位置。
- 烘乾最大衣量取決於所使用型號（請參閱控制面板）。
- 請檢閱製造商網站以查看產品的技術規格。

電氣連接和安全說明

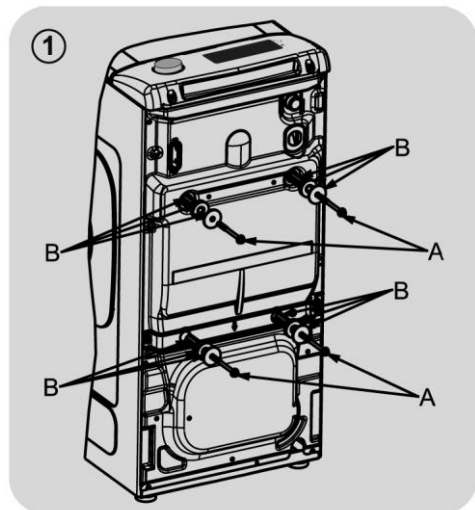
- 電器的技術詳細資訊（電源電壓和功率輸入）均標示於產品銘牌上
- 確保電氣系統已接地，符合所有適用法律，並且（電力）插座與電器的插頭相容。如有問題，請尋求專業人員的協助。
- 強烈建議不要使用轉換器、多插座或延長線
- 在清潔或維護洗衣機之前，請拔掉電器的電源插頭並關閉水龍頭。
- 不要透過拉扯電源線或電器來拔掉插頭。



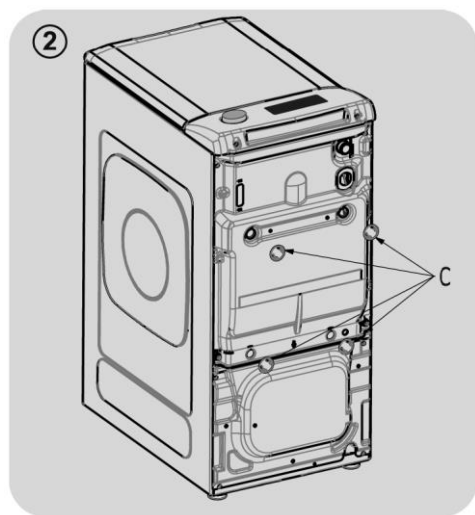
警告： 在洗滌循環中，水可能會達到非常高的溫度。

- 請勿將洗衣機暴露在雨水、陽光直射或其他天氣因素下。防止機器凍結。
- 如果發生故障和/或失常時，請關閉洗衣機和水龍頭，切勿亂動電器。請立即聯絡客戶服務中心，並僅使用原廠備件。不遵守這些指示可能會損壞電器。

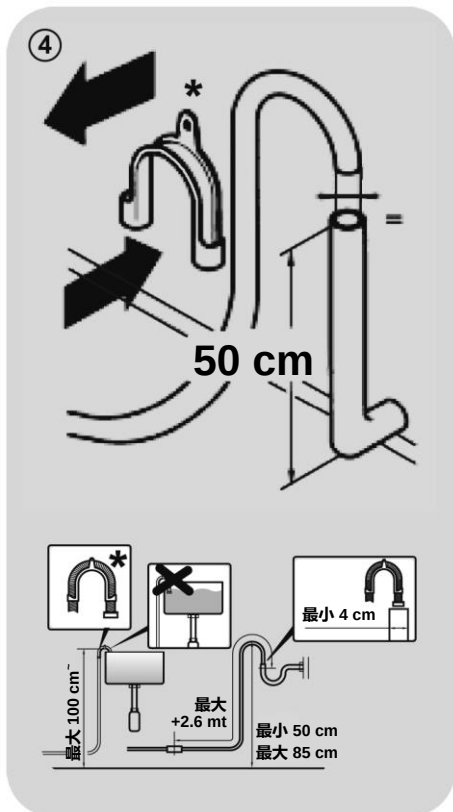
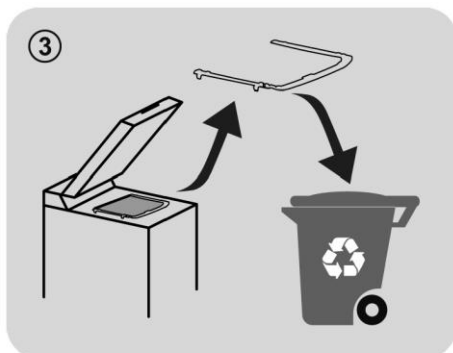
2. 安裝



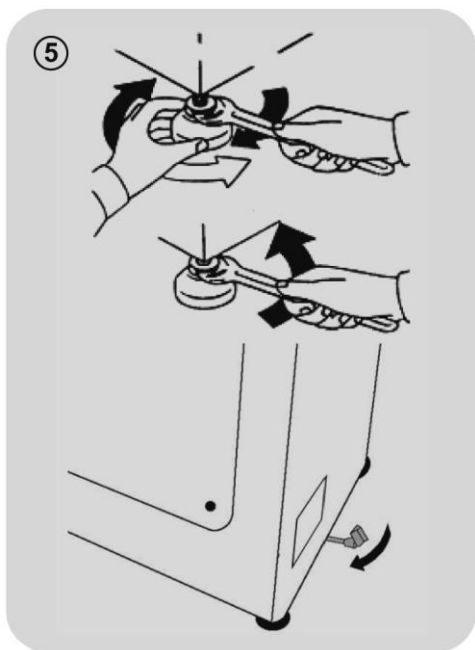
- 拆下背面的 2 或 4 個運輸螺絲 (A) 以及 2 或 4 個平墊片、橡膠塞和塑膠間隔管 (B)，如圖 1 所示。



- 裝上所提供的飾邊「C」(圖 2)。



* 配件另售



- 洗衣機應透過電器隨附的新管（位於滾筒內）連接到供水。請勿使用舊管進行連接。
- 將進水管的一端連同彎頭接至電磁閥（洗衣機後頂部），另一端接至水龍頭或管道 3/4" 燃氣螺紋接口。
- 將洗衣機置於牆壁附近，確保軟管無任何彎曲或折彎。將排水管掛在水槽邊緣，或最好固定在直徑大於排水管的排水口上，且該排水口距地面的高度須在最少 50 cm 至最多 75 cm 之間（圖 4）。

- 如有需要，可使用彎曲* 配件來更牢固地安裝和支撐排水管。

若您的機型具備如下功能：

- 為輕鬆移動洗衣機，請將小輪槓向右轉動。移動完畢後，請將槓恢復至原位。
- 調整前腳（圖 5）以使洗衣機保持水平。
 - a) 順時鐘旋轉螺母以釋放腳部的螺絲。
 - b) 透過旋轉腳部來升高或降低洗衣機，直至其穩固站立於地面上。
 - c) 逆時鐘旋轉螺母，直至其抵住洗衣機底部，以將腳部鎖定到位。
- 檢查電器是否已正確調平。
- 嘗試同時移動兩個對角線方向的上部頂角，以檢查洗衣機是否晃動。
- 若您將洗衣機從一處移至另一處，則之後必須再次調平腳部。

液壓連接

- 僅使用電器隨附的軟管將水管連接到供水水龍頭 (圖 6) (請勿再使用舊軟管)。

- 某些型號可能包括以下一個或多個功能：

- 熱水和冷水 (圖 7)：

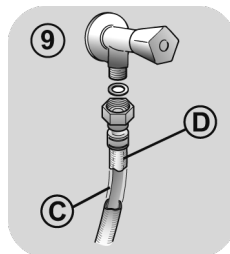
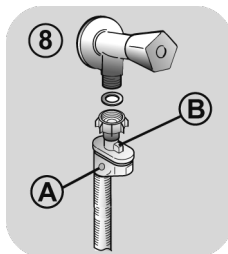
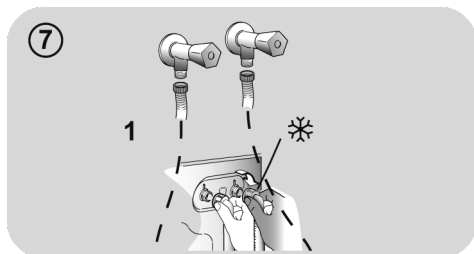
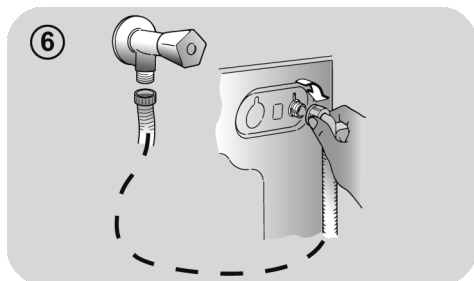
有熱水和冷水兩種供水連接設定，以實現高效節能。將灰管連接到冷水龍頭✱，將紅管連接到熱水龍頭。本機只能連接到冷水龍頭：在這種情況下，某些程式可能會在幾分鐘後啟動。

- 水阻擋裝置 (圖 8)：

該裝置位於供水管上，如果供水管破損，將停止水流；此時，「A」視窗將出現紅色標記，表示必須更換供水管。要拆卸螺母，請按壓單向鎖定裝置「B」。

- 防水管 - 帶護套的供水管 (圖 9)：

如果主內管「C」出現漏水，透明的防水護套「D」將包裹漏水，使洗衣循環能夠完成。在洗衣循環結束後，請聯絡客戶服務中心更換供水管。



3. 實用提示

衣量提示

分類衣物時，請確保：

- 清除衣物中的金屬物品，例如髮夾、別針、硬幣；
- 扣好枕套的鈕扣，拉上拉鍊，綁好鬆腰帶和長袍帶子；
- 從窗簾上取下滾輪、掛鉤或夾子；
- 仔細閱讀衣物上的洗滌標籤；
- 使用特定洗滌劑去除頑固污漬。
- 清洗地毯、床罩或其他厚重衣物時，建議您避免使用脫水循環。
- 若要洗滌羊毛織物，請確保該衣物可以機洗。檢查織物標籤。

實用節省建議

有關如何在使用洗衣機時既省錢又不破壞環境的提示。

- 依據每種程式的程式表，將機器裝滿到表中所示的最大容量，這將有助於節省能源和用水。
- 脫水轉速會影響噪音和剩餘衣物濕度：較快的脫水轉速會產生更大的噪音，但可降低衣物剩餘濕度。
- 在水和能源的綜合使用方面，通常持續時間較長、溫度較低的程式最為高效。

最大化衣量

- 透過使用推薦的最大衣量，充分利用能源、水、洗滌劑和時間。
透過滿衣量而不是 2 次半衣量洗滌可節省高達 50% 的能源。

是否需要預洗？

- 僅適用於嚴重髒污的衣物！
對於輕微到正常髒污的衣物，請不要選擇預洗，這樣可節省洗滌劑、時間、水和 5% 至 15% 的能源消耗。

是否需要熱水洗滌？

- 在洗滌之前，使用除漬劑預處理污漬或將乾污漬浸泡在水中，以減少需要進行熱水洗滌的必要性。使用低溫洗滌程式可以節省能源。

使用烘乾程式之前（洗衣烘乾機）

- 選擇高速脫水以減少衣物中的水含量，從而節省能源和時間。

洗滌劑用量

以下是有關使用洗滌劑的提示和建議的簡短指南。

- 只使用適合機洗的洗滌劑。
- 根據織物的種類（棉、精緻衣物、合成物、羊毛、絲綢等）、顏色、髒污的種類和程度，以及設定的洗滌溫度來選擇適合的洗滌劑。
- 為了使用適量的洗滌劑、柔軟劑或任何其他添加劑，請每次都要仔細遵循製造商的說明：**使用電器時正確使用合理劑量可以避免浪費並減少對環境的影響。**

清洗嚴重髒污的白色衣物時，我們建議使用 60°C 或以上的棉質程式以及含有漂白劑的普通洗滌粉（強力洗滌），這可以在中高溫度下獲得出色的洗滌效果。

對於 40°C 至 60°C 之間的洗滌，所使用的洗滌劑類型需要適合織物的類型和髒污程度。普通洗滌粉適用於「白色」或高度髒污的不褪色織物，而液體洗滌劑或「護色」洗滌粉則適用於輕度髒污的彩色織物。

對於溫度低於 40°C 的清洗，建議使用液體洗滌劑或專門標明適合低溫洗滌的洗滌劑。

對於羊毛或絲綢衣物，只能使用針對此類織物的專用洗滌劑。

- 過多的洗滌劑會導致過多的泡沫，從而妨礙循環的正確進行。還會影響洗滌和漂洗的質量。

用不含磷的環保洗滌劑可能會產生以下效果：

- **漂洗水混濁：**這種效果與懸浮沸石相關，但不會對漂洗效果產生負面影響。
- **洗滌結束時衣物上的白色粉末（沸石）：**這是正常的，粉末不會被織物吸收，並且不會改變其顏色。
要去除沸石，請選擇一個漂洗程式。
日後可考慮減少洗滌劑用量。
- **最後衝洗時出現泡沫：**這不一定意味著漂洗效果不好。日後可考慮減少洗滌劑用量。
- **大量泡沫：**這通常是由於洗滌劑中的陰離子表面活性劑難以從衣物中去除所致。在這種情況下，不要重新漂洗以將其消除：這根本沒有效果。
我們建議使用專有的洗滌劑進行保養清洗。

如果問題仍然存在或懷疑出現故障，請立即聯絡授權的客戶服務中心。

4. 清潔和維護

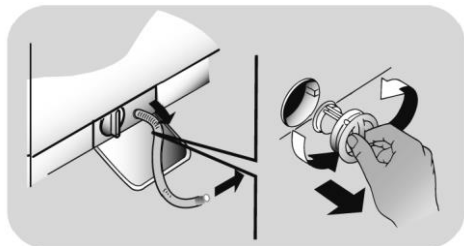
正確維護您的電器可以延長其使用壽命。

清潔電器的外部

- 斷開本設備的電源。
- 要使用濕布清潔洗衣機外部，避免使用研磨劑、酒精和/或溶劑。普通清潔時，洗衣機無需特別維護：請清潔抽屜和濾網；以下提供了一些關於如何移動洗衣機或長期不使用時的建議。

過濾器清潔

- 本洗衣機配有一個特殊的過濾器，能夠捕捉大型殘留物，例如鈕扣或硬幣，這些殘留物可能會堵塞排水道。
- **僅適用於某些型號：**拉出波紋軟管，取下塞子，將水排入容器中。
- 在擰開過濾器之前，我們建議您在其下方放置吸水布以保持地板乾燥。
- 將過濾器逆時針旋转到垂直位置的限位器。
- 取出並清潔過濾器；完成後，順時針轉回並放回原位。
- 以相反順序重複前面的步驟，以重新組裝所有零件。

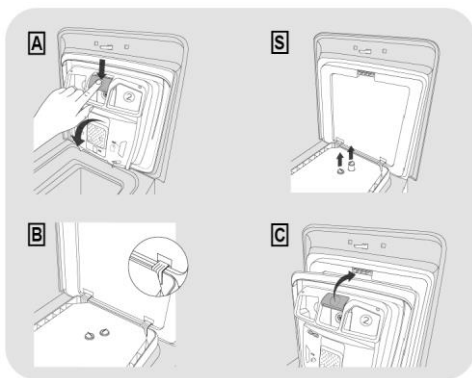


移動或長時間停用的建議

- 若洗衣機需長時間存放於未供暖的房間內，請將管路中的所有水排空。
- 拔下洗衣機的插頭。
- 將管路從帶子上拆下並放下，將水完全排入容器中。
- 排完水后，用帶子固定好排水管。

清潔洗滌劑分配器及其隔間

- 按下按鈕 (A)。
- 按住按鈕，將洗滌劑分配器向外翻轉。
- 拆下分配器並進行清潔。
- 建議清除隔間中殘留的任何洗滌劑，以避免積聚導致堵塞，並限制水從分配器流向滾筒。
- 拉出並仔細清潔位於分配器後部的過濾器 (S)。
- 去除任何可能堵塞隔間孔的固體殘留物。



配件

如圖所示安裝卡扣 (B)。
將洗滌劑分配器向門上的外殼 (C) 方向旋轉，直到卡扣發出咔嗒聲入位。

5. 遙控 (Wi-Fi)

該電器配備 Wi-Fi 技術，可讓您透過應用程式進行遠程控制。

電器配對 (在應用程式上)

- 請掃描以下二維碼，在您的裝置上下載 hOn 應用程式：



或點擊鏈接：

go.haier-europe.com/download-app

該應用程式適用於運行 Android 和 iOS 系統的平板電腦和智慧型手機。

透過以演示模式瀏覽應用程式來獲取 Wi-Fi 功能的所有詳細資訊。

家用 Wi-Fi 網路的頻率必須在 2.4 GHz 頻帶上設定。如果家居網路設定為 5 GHz 頻段，則無法配置該機器。

- 打開應用程式，建立使用者資料（或如果之前已建立，則登入），並按照電器顯示屏上的說明配對電器。

啟用遙控

- 檢查路由器是否已開啟並連接到互聯網。
- 放入衣物，關上門，如需要則加入洗滌劑。
- 將程式選擇器旋轉至「遙控 (Wi-Fi)」位置
📶：門將鎖定，控制面板上的控制按鍵將被停用。

- 使用應用程式啟動循環。循環完成後，將程式選擇器轉至 OFF 位置來關閉機器以解鎖門。

停用遙控

- 若要在循環進行中退出「遙控」模式，請將程式選擇器轉至「遙控 (Wi-Fi)」以外的任何位置，**無需經過 OFF 位置**。電器上的控制面板將再次啟動，如果循環暫停，您將可以在門鎖指示燈關閉後打開門。
- 關閉門後，將旋鈕轉到「遙控 (Wi-Fi)」位置，以使用應用程式再次控制電器。如果當前有循環正在進行，它將繼續運行。

6. 快速使用者指南

該洗衣機會根據洗滌類型和數量自動調節水位。該系統可節省能源並縮短洗滌時間。

程式選擇

- 打開洗衣機並選擇所需的程式。
- 根據需要調節洗滌溫度，按下所需的「選項」按鈕。
- 按下**啟動/暫停**按鈕開始洗滌。

如果機器在運行時斷電，當電源恢復時，機器將從斷電時所在的階段重新啟動。

- 程式結束時，顯示器上將顯示「結束」訊息，某些型號的所有洗滌階段指示燈將亮起。

請等待門已鎖定指示燈熄滅後再打開門。

- 關閉洗衣機。

對於任何類型的洗滌，請參閱程式表，並按照指示的操作順序進行操作。

技術資料

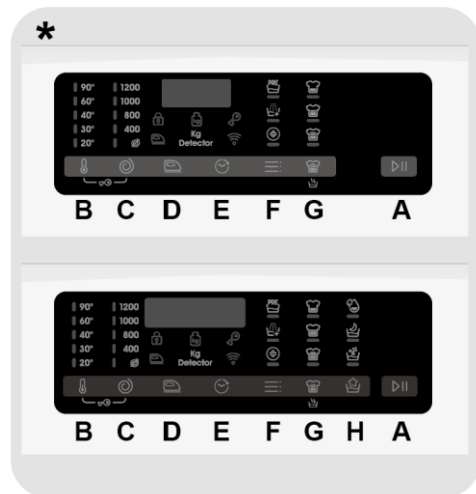
水壓：

min 0.1 Mpa / max 1 Mpa

脫水轉速：請參閱銘牌。

功率輸入 / 保險絲安培值 / 電源電壓：請參閱銘牌。

7. 控制和程式



* 視型號而定

- A 啟動/暫停按鈕
- B 溫度選擇按鈕
- C 脫水轉速按鈕
- D 簡易熨燙按鈕
- E 延遲啟動按鈕
- F 選項按鈕
- G 污漬等級/速洗/蒸汽等級按鈕**
- H 特別程式按鈕
(僅適用於某些型號)
- B+C 兒童鎖

**蒸汽等級
(僅適用於某些型號)



警告： 插入插頭時請勿觸摸按鈕，這是因為機器在最初幾秒鐘內會進行系統校準：觸摸按鈕可能會導致機器無法正常工作。在這種情況下，取下插頭並重複操作。

轉動到 OFF 位置的程式選擇器

- 當程式選擇器轉動時，顯示器會亮起，以顯示所選程式的設定。
- 透過將選擇器轉動到 **OFF** 位置來關閉洗衣機。

首次啟動

- 語言設定

- 將機器連接到網路並啟動後，按下「**溫度選擇**」或「**脫水轉速**」按鈕顯示可用的語言。
- 按下「**啟動/暫停**」按鈕選擇所需的語言。

- 變更語言

- 如果要變更設定的語言，必須同時按下「**溫度選擇**」和「**延遲啟動**」按鈕約 **5 秒**。顯示器上將顯示 **ENGLISH**，您可以選擇新的語言（按下「**溫度選擇**」或「**脫水轉速**」按鈕）。
- 按下**啟動/暫停**按鈕確認您的選擇。

啟動/暫停按鈕

選擇啟動/暫停按鈕之前關閉門。

- 如果要使用預設參數開始選定的循環，請按下**啟動/暫停**。當程式運行時，顯示器將顯示已運行的時間。
- 此外，如果要修改選定的程式，請按下所需的選項按鈕，修改預設參數，然後按下**啟動/暫停**按鈕開始循環。

只能選擇與設定程式相容的選項。

- 開啟電器後，等待幾秒鐘以允許程式開始運行。

程式持續時間

- 選擇程式後，顯示器會自動顯示循環持續時間，這些持續時間可能會因所選選項不同而有所變化。
- 程式開始後，您可隨時了解距離洗滌結束的剩餘時間。
- 該電器根據標準衣量計算距離所選程式結束的時間，在循環期間，電器將根據衣量的大小和衣物類型校正時間。

程式結束

- 當顯示器顯示程式結束，且「門已鎖定」指示燈熄滅時，可以打開門。
- 循環結束時，請將選擇器轉動到 **OFF** 位置來關閉電器。

在每個循環結束時，或在開始下一個洗滌循環之前，必須將程式選擇器轉回到 OFF 位置，然後才能選擇和啟動下一個程式。

暫停本機

- 當循環在運行時，只需按下**啟動/暫停**按鈕即可暫停本機。
- 請等待「**門已鎖定**」指示燈熄滅，然後再打開門。
- 再次按下**啟動/暫停**按鈕可從停止的循環階段繼續運行程式。

程式啟動後新增或移除程式（暫停）

- 當循環在運行時，只需按下**啟動/暫停**按鈕即可暫停本機。
- 請等待「**門已鎖定**」指示燈熄滅，然後再打開門。
- 加入或取出衣物後，請關閉門，然後按**啟動/暫停**按鈕（程式將從上次停止的地方繼續）。

取消設定的程式

- 要取消程式，請將選擇器轉動到 **OFF** 位置。
- 請等待「**門已鎖定**」指示燈熄滅後再打開門。

溫度選擇按鈕

- 此按鈕可讓您變更洗滌循環的溫度。
- 為了保護織物，溫度不能超過所選程式的最大允許溫度。
- 如果要進行冷水洗滌，所有指示燈必須關閉。

脫水轉速按鈕

- 透過按下此按鈕，可以降低最大轉速，還可以根據需求取消脫水循環。
- 如果標籤沒有指明具體資訊，則可以使用程式中預期的最大轉速。

為了防止織物損壞，不能將轉速提高到程式允許的最大值。

- 若要重新啟動脫水循環，請按下按鈕，直到達您想要設定的脫水轉速。
- 可以在不暫停機器的情況下修改脫水轉速。

過量加入洗滌劑可能會導致過度起泡。如果電器檢測到過多泡沫，可能會去除脫水階段或延長程式的持續時間並增加水消耗。

該電器配有特殊的電子裝置，這可以防止在脫水循環時出現衣量不平衡。這樣可以減少機器的噪音和振動，從而延長機器的使用壽命。

簡易熨燙按鈕

（僅適用於部分程式）

此功能可讓您盡可能減少衣物褶皺，省去中間脫水步驟或降低最後一次脫水的強度。

在按下**啟動/暫停**按鈕之前，必須選擇此選項。

如果此選項與所選的程式不相容，則選項指示燈會先閃爍，然後熄滅。

延遲啟動按鈕

- 此按鈕可讓您預先設定清洗循環，以延遲循環開始時間，最高可達 **24 小時**。
- 要延遲啟動，請遵循以下步驟：
 - 選擇所需的程式。
 - 按一次按鈕以啟動延遲啟動，然後再按一次按鈕（或按住按鈕）以設定所需的延遲。每次按下按鈕時，延遲都會增加，最多可延時 **24 小時**，此時再次按下按鈕將延遲啟動重設為零。
 - 按下**啟動/暫停**按鈕進行確認。延遲倒數將開始，程式完成後將自動啟動。
- 可以透過將程式選擇器轉動到 **OFF** 位置來取消延遲啟動。

如果機器在運行時斷電，當電源恢復時，機器將從斷電時所在的階段重新啟動。

選項按鈕

此按鈕可讓您在不同的選項之間進行選擇（僅適用於某些程式）：

- 預洗

- 此選項允許您進行預洗，並且對於嚴重髒污的衣物非常有用（**僅適用於程式表中顯示的某些程式**）。
- 我們建議您僅使用洗滌劑包裝上建議用量的 20%。

- 額外漂洗

- 此選項允許您在洗滌循環結束時增加一次漂洗，對於皮膚敏感的人來說，少量洗滌劑殘留可能會引起刺激或過敏。

- 建議在洗滌兒童衣物和需要使用大量洗滌劑的重度髒污物品時，或在洗滌纖維容易吸附洗滌劑的毛巾類物品時也使用該功能。

- 衛生 +

當您設定 60°C 溫度時激活。此選項透過在整個洗滌過程中保持相同的溫度，對您的衣物進行深度清潔。

在按下啟動/暫停按鈕之前，必須選擇這些選項。

如果選擇的選項與所選的程式不相容，則選項指示燈會先閃爍，然後熄滅。

污漬等級 / 速洗 / 蒸汽等級按鈕*

此按鈕可讓您在不同的選項之間進行選擇（根據所選的程式）：

- 污漬等級

- 選擇程式後，將自動顯示該程式的洗滌時間。
- 此選項允許您根據織物的髒污程度在洗滌強度的 3 個級別之間進行選擇，並可修改程式的持續時間（**僅適用於程式表中顯示的某些程式**）。

- 速洗

當您選擇「速洗」(14'/30'/44') 程式時，此按鈕將變為可用，並允許您選擇三個指定的持續時間。

- 蒸汽等級*

選擇「簡易熨燙增強」程式後，您可以使用此按鈕在三種不同強度的蒸汽處理之間進行選擇，這些處理選項設計用於處理不同乾濕程度和布料種類的衣物：

- 棉質衣物（預設選擇）

此程式適用於棉質衣物。對於濕布料（例如洗滌後），它適合在脫水後撫平摺痕；對於乾布料，它的設計則是為了達到理想濕度，使衣物更容易熨燙。

- 合成物（按一次按鈕）

此程式適用於合成布料衣物。對於濕布料（例如洗滌後），它適合在脫水後撫平摺痕；對於乾布料，它的設計則是為了達到理想濕度，使衣物更容易熨燙。

- 精緻衣物（按兩次按鈕）

透過使用蒸汽，此循環可使衣物煥然一新，並撫平衣物中的摺痕。此程式包含兩個階段：初始階段蒸汽發揮作用；最後階段去除多餘濕度，讓衣物可以立即使用。此循環適用於乾布料。

在按下啟動/暫停按鈕之前，必須選擇這些選項。

*蒸汽等級
(僅適用於某些型號)

特別程式按鈕

(僅適用於某些型號)

此按鈕可讓您在不同的選項之間進行選擇
(僅適用於某些程式)：

- 單一項目

- 此選項（可以在多個程式中設定）優化所選程式的水和能源消耗，保持洗滌性能不變。

- 「單一項目」專為減少衣量和輕微污垢而設計，旨在減少不必要的浪費。

- 夜間洗滌

- 此選項可將中間脫水速度降低至 400 轉/分鐘（如適用），在漂洗過程中增加水位，並在最終漂洗後使衣物保持浸泡在水中，以便纖維能夠完美舒展。
- 在滾筒蓄水階段，洗衣機處於暫停模式。
- 按「啟動」鍵可結束帶有脫水（可透過專用按鈕降低或取消）和排水階段的循環。
- 得益於電子控制，中間階段的水能夠靜音排空，這使得該選項非常適合夜間洗滌。

- 滾筒清潔

- 專為清潔洗衣機滾筒而設計。
- 僅使用粉末清潔劑。
- 請勿在洗衣機內放入衣物後啟動此程式。
- 建議每進行 50 次洗滌循環後執行一次此程式。
- 此選項僅能在「排水和脫水」程式中選擇。

在按下啟動/暫停按鈕之前，必須選擇這些選項。

如果選擇的選項與所選的程式不相容，則選項指示燈會先閃爍，然後熄滅。

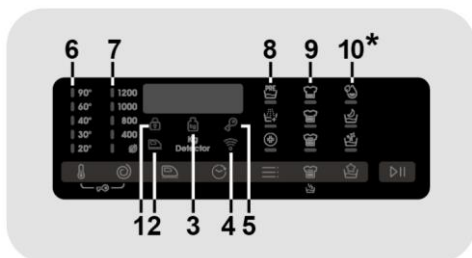
兒童鎖



- 同時按下按鈕「溫度選擇」和「脫水轉速」約 **3 秒鐘**，即可鎖定按鍵。因此，您就可以避免在循環期間意外按下顯示器上的按鈕時，進行意外或不必要的變更。
- 只需同時按下兩個按鈕或關閉電器，即可取消按鍵鎖。

數位顯示器

顯示器的指示器系統可讓您持續了解機器狀態。



僅適用於特定型號

1)「門已鎖定」指示燈

- 門完全關閉時，指示燈會亮起。

在選擇啟動/暫停按鈕之前，請先關閉門。

- 在關閉門的情況下按下本機上的**啟動/暫停**時，指示燈將暫時閃爍，然後亮起。

如果門沒有正確關閉，指示燈將繼續閃爍約 7 秒鐘，之後自動取消啟動命令。在這種情況下，請以正確的方式關閉門，然後按下開始/暫停按鈕。

- 請等待「門已鎖定」指示燈熄滅後再打開門。

2)簡易熨燙指示燈

指示燈顯示所選擇的相關選項。

3)Kg 探測器指示燈（僅在某些程式中啟用）

- 在循環的第一分鐘內，「Kg 探測器」指示燈將保持亮起，而智慧型感測器可稱重衣物，並相應地調整循環時間、水和耗電量。
- 在每個洗滌階段，「Kg 探測器」允許在洗滌的前幾分鐘內，監測滾筒中洗滌衣量的情況：
 - 調整所需的水量；
 - 確定洗滌循環的長度；
 - 根據待洗滌織物的類型選擇相應漂洗；
 - 根據待洗滌織物類型調整滾筒旋轉的情況；
 - 識別肥皂泡是否過多，如有必要，將調整漂洗水量。
 - 根據衣量調整脫水轉速，從而避免不平衡情況。

4)Wi-Fi 指示燈

- 在配備 Wi-Fi 的機型上，該指示燈會顯示連接狀態。其可能狀態如下：
 - **常亮**：遙控已啟用。
 - **緩慢閃爍**：遙控已停用。

- **快速閃爍 3 秒後熄滅**：機器無法連接到家居 Wi-Fi 網路，或尚未在應用程式上註冊。
- **緩慢閃爍 3 次後熄滅 2 秒**：Wi-Fi 網路重設中（在應用程式上註冊期間）。
- **亮 1 秒，然後關閉 3 秒**：門已打開。遙控無法啟用。

5) 按鍵鎖指示燈

指示燈顯示按鍵已鎖定。

6) 洗滌溫度指示燈

這顯示了可以透過相關按鈕（在允許的情況下）變更所選程式的洗滌溫度。如果要進行冷水洗滌，所有指示燈必須關閉。

7) 脫水轉速指示燈

該指示燈顯示了您可以透過相關按鈕減小或省略的所選程式的脫水轉速。

8) 選項指示燈

指示燈可以透過相關按鈕顯示所選擇的選項。

9) 污漬等級指示燈

- 選定程式後，指示燈會自動顯示該程式所設定的污漬等級。
- 若選擇不同的污漬等級，則相應的指示燈會亮起。

10) 特殊程式指示燈

指示燈可以透過相關按鈕顯示所選擇的選項。

程式表



程式		(最大) * (請參閱控制面板)								°C (最高)	1) 洗滌劑		
		5 kg	5.5 kg	6 kg	6.5 kg	7 kg	7.5 kg	8 kg	8.5 kg		1 or 2		
	特殊 49'	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	8.5	40°	●	●	
 14' 30' 44'	速洗 ³⁾ 14'	1	1	1	1	1	1	1.5	1.5	30°	●	●	
	30'	1	1.5	2	2	2.5	2.5	2.5	2.5	30°	●	●	
	44'	3	3	3	3	3.5	3.5	3.5	3.5	40°	●	●	
	簡易熨燙增強 39'	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-			
	精緻棉質 59'	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4	40°	●	●	
	混合及彩色衣物 59'	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	8.5	40°	●	●	
	衛生加強 59'	1.5	1.5	2	2	2	2	2	2	60°	●	●	
	柔洗 59'	2	2	2	2	2.5	2.5	2.5	2.5	40°	●	●	
	排水及脫水	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	漂洗	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	合成和彩色衣物 2)	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4	60°	●	●	(●)
	羊毛/手洗	1	1	1	1	1	1	2	2	30°	●	●	
	棉 2)	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	8.5	90°	●	●	(●)
	ECO 40-60	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	8.5	60°	●	●	
	智能洗滌 2)	3.5	3.5	4	4	4.5	4.5	5.5	5.5	30°	●	●	
		遙控 (Wi-Fi) 當您要透過應用程式 (使用 Wi-Fi) 啟用遙控時必須選擇的位置。											

請閱讀以下注意事項：

- * 烘乾最大衣量取決於所使用型號（請參閱控制面板）。

測試實驗室的資訊

符合指令 96/60/CE 的

(歐盟) 第 1015/2010 號及第 1061/2010 號

ECO 40-60 程式

將溫度設定為 40°C

ECO 40-60 程式設定溫度為 60 °C

**符合 (歐盟) 第 2019/2023 號
規定的標準程式**

ECO 40-60 程式

在關閉蓋子並開始洗滌過程之前，請檢查內部滾筒是否完全關閉。在可能的情況下，請將位置指示器與滾筒對齊，以確保最佳的洗滌性能。

脫水轉速也可以降低，以符合布料標籤上建議的任何指南，或者對於非常精緻的布料，完全取消脫水；此選項可透過脫水轉速按鈕使用。此功能可以透過「脫水選擇」按鈕啟動。如果標籤沒有指明具體資訊，則可以使用程式中預期的最大轉速。過量加入洗滌劑可能會導致過度起泡。如果電器檢測到過多泡沫，可能會去除脫水階段或延長程式的持續時間並增加水消耗。

● 僅在選擇了預洗選項的情況下（提供具有預洗選項的程式）。

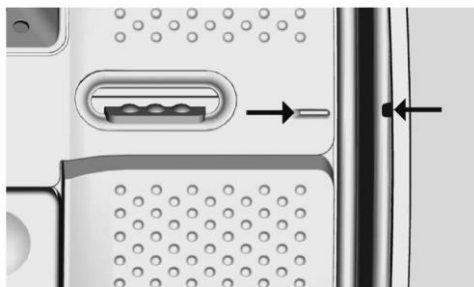
1) 當選擇程式時，顯示器所示為建議的洗滌溫度，可以透過相關按鈕進行調節（在允許的情況下）。

2) 對於所示程式，您可以使用污漬等級按鈕調整洗滌的持續時間和強度。

3) 選擇旋鈕上的速洗程式時，可以使用速洗按鈕從三個速洗程式 14'、30' 和 44' 中選擇一個選項。

- 預洗：如果分配器有專門的預洗隔間，請將洗滌劑倒入其中。否則，請依照洗滌劑製造商的用量指示，將洗滌劑倒入滾筒上的穿孔區域。

注意：請勿使用具有啟動延遲選項的預洗模式。



程式說明

為了清潔不同類型的織物和各種級別的污漬，洗衣機具有特定的程式，以滿足各種洗滌需求（見程式表）。

按照標籤上顯示的洗衣指示選擇程式，尤其是建議的最高溫度。



警告： 洗滌性能的重要建議。

- 新的彩色衣物應分開洗滌最少 5 或 6 次。
- 某些較大的深色物品（例如牛仔褲和毛巾）應始終分開洗滌。
- 切勿混合非彩色織物。

遙控 (Wi-Fi)

當您要透過應用程式（使用 Wi-Fi）啟用 / 停用遙控時必須選擇的位置。在此情況下，將透過應用程式的指令來開始洗衣循環。更多詳細資訊請參閱「遙控 (Wi-Fi)」部分。

特殊 49'

該程式運用創新技術，可大幅縮短洗衣時間，同時確保在中溫下僅需 49 分鐘即可實現良好的洗滌效果。

速洗 14'-30'-44'

節能且無害！這個新程式可以在節省水、能源、洗滌劑和時間的同時獲得出色的洗滌效果。此選項可在中等溫度下洗滌，適合所有類型的織物。建議用於小衣量和有輕微污漬的衣物。

簡易熨燙增強

該程式採用蒸汽處理來撫平摺痕並達到理想的濕度，使衣物便於熨燙。

可透過該按鈕選擇三種不同的強度級別，級別選項按照衣物的乾濕和布料種類進行設計。

精緻棉質 59'

該程式可確保棉質衣物的出色洗滌效果。此選項旨在縮短中等污漬棉質衣物在中溫下的洗滌時間。為獲得最洗滌佳效果，請僅在機器中放入其一半衣量的衣物。

混合及彩色衣物 59'*

該程式讓您可以自由地將各種布料和不褪色的衣物放在一起進行洗滌，滿衣量時，只需 59 分鐘即可獲得出色的洗滌效果。該程式採用中溫洗滌，建議使用此程式清洗不特別髒的衣物。

*** 預設溫度為 20°C（可以透過相關按鈕進行修改）。洗滌循環也適用於洗滌棉質衣物。**

衛生加強 59'

該程式提供了高溫、時間和清潔作用的最佳組合，確保在短短 59 分鐘內發揮最大的消毒殺菌能力。建議用於洗滌棉質衣物。該程式採用 60°C 的溫度進行洗滌，最適合用於小衣量。

柔洗 59'

專為清洗和處理精緻的服裝和珍貴面料而開發。此程式在低溫下洗滌 59 分鐘。建議小衣量時使用。

排水及脫水

該程式完成排水並進行最大程度的脫水。可以透過「脫水選擇」按鈕取消或降低脫水程度。

漂洗

該程式執行 3 次漂洗和 1 次中間脫水（可以透過使用適當的按鈕減少或去除）。可用於漂洗任何類型的織物，包括手洗後的衣物。

合成和彩色衣物

此程式可讓您同時洗滌不同布料和顏色的衣物。滾筒的旋轉和水位在洗滌和漂洗階段都得到了優化。精確的旋轉可減少織物摺痕的產生。

羊毛/手洗

該程式專門針對可在洗衣機中洗滌的羊毛織物、手洗物品、絲綢製成的衣物或布料標籤上寫明「按絲綢洗滌」的衣物進行洗滌。

棉

該程式適用於在 40°C 溫度下洗滌有色棉質衣物，或在 60°C 或 90°C 溫度下洗滌棉質耐洗衣物，以確保達到最高清潔度。以最大轉速最終脫水，來確保最佳脫水效果。

ECO 40-60

ECO 40-60 程式可在同一洗衣程式中清洗可在 40°C 或 60°C 溫度下洗滌的正常髒污的棉質衣物。本程式用於評估是否符合歐盟節能化設計法例（環保產品設計）。

智能洗滌

這項創新程式能夠根據衣物容量和類型自動調整清潔效果，確保最佳清潔成效，讓您無需擔心。全新的 Quick & Clean 技術，透過水與洗滌劑的完美混合，保證在 30 °C 下也能達到出眾的清潔效果。程式結束時的蒸汽作用能夠深入釋放衣物纖維的緊張狀態，使熨燙更加輕鬆。

準備洗滌

打開/關閉滾筒

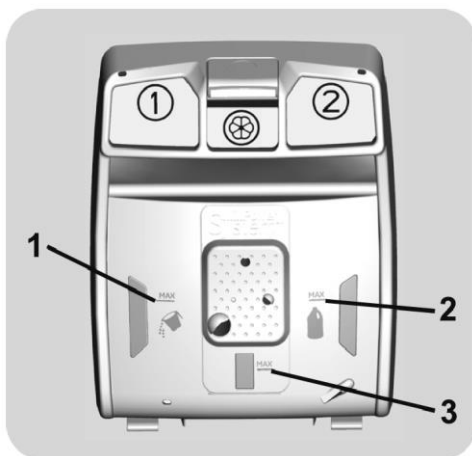
- 打開洗衣機蓋。
- 按壓 (A) 按鈕的同時，用另一隻手按住對側門，以打開滾筒。
- 將衣物一件件放入滾筒中，避免擠壓。請勿超過「程式表」中建議的衣量限制。洗衣機超載將無法正常洗滌，並會使衣物變皺。
- 要關閉滾筒，請將門對齊，使帶有 (A) 按鈕的門位於下方，並確保其完美契合。



- **此隔間**  用於放置織物柔軟劑、香氛劑及特殊添加劑，如漿粉、藍錠等。
- **MAX**-洗滌劑盒上標示要使用的最大洗滌劑量。請勿超過此用量。

- **△** 若衣物有需用漂白水處理的污漬，可在洗衣機中進行預先清潔。為此：將漂白劑放入「隔間 2」，並設定沖洗程式。處理完成後，將程式器設定到 OFF 位置，放入剩餘的待洗衣物，然後使用所需程式進行正常洗滌。

- 1) 最大主洗滌粉量
- 2) 最大主洗滌液量
- 3) 最大香味劑量



洗滌劑量

洗滌劑分配器分為 3 個隔間：

- **隔間 1** 用於粉狀洗滌劑。
- **隔間 2** 用於液體洗滌劑。

8. 故障排除和保固

如果您認為洗衣機無法正常工作，請參閱下面提供的快速指南，其中包含一些解決最常見問題的實用技巧。

錯誤碼格式

- **帶顯示器的型號：**錯誤顯示為數字，前面帶有字母「E」（例如：E2 = 錯誤 2）。
- **沒有顯示器的型號：**每個 LED 的一系列閃爍表示錯誤。錯誤代碼由閃爍次數表示，然後暫停 5 秒（例如：2 次閃爍 - 暫停 5 秒 - 2 次閃爍 - 重複 = 錯誤 2）。

錯誤顯示	可能原因和實際解決方案
E2 (帶顯示器) LED 閃爍 2 次 (不帶顯示器)	機器無法裝水。 確保供水水龍頭打開。 確保供水軟管沒有彎曲、扭結或被阻塞。 確保排水管在適當的高度（請參閱安裝部分）。 關閉供水水龍頭，從洗衣機背部擰下進水軟管，確保「防沙」過濾器乾淨且未堵塞。 檢查過濾器是否被堵塞，過濾器隔間內是否有異物阻礙水正常流動。
E3 (帶顯示器) LED 閃爍 3 次 (不帶顯示器)	洗衣機不排水。 檢查過濾器是否被堵塞，過濾器隔間內是否有異物阻礙水正常流動。 確保排水管沒有彎曲、扭結或阻塞。 確保家用排水系統未阻塞，水流暢通。嘗試在水槽中排水。
E4 (帶顯示器) LED 閃爍 4 次 (不帶顯示器)	有過多的泡沫和/或水。 確保使用正確的洗滌劑量，且洗滌劑適用於洗衣機。
E7 (帶顯示器) LED 閃爍 7 次 (不帶顯示器)	門存在問題。 確保門正確關閉。 確保滾筒內的衣物未阻礙門完全關閉。 如果門被鎖住，關掉並拔掉洗衣機的電源插頭，等待 2-3 分鐘，然後重新打開門。
任何其他代碼	關掉並拔掉洗衣機的電源，等待一分鐘。打開設備並重新啟動程式。 如果再次發生錯誤，請直接聯絡授權客戶服務中心。

其他異常

問題	可能原因和實際解決方案
洗衣機不工作/啟動	確保產品已插入正常運作的電源插座。
	確保電源已打開。
	確保牆壁插座正常工作，可使用其他電器（例如燈）進行測試。
	門可能無法正確關閉：打開並再次關閉。
	檢查所選程式是否正確，是否按下啟動按鈕。
洗衣機附近的地板有 水洩漏	確保洗衣機未處於暫停或延時模式。
	可能是由於水龍頭、供水軟管、進水閥之間的密封不足造成的；在這種情況下，請更換並正確擰緊軟管連接。
洗衣機不脫水	確保正確關閉前置過濾器。
	機器配有檢測系統，以保護衣量和洗衣機免受在脫水之前因衣量不平衡而造成的損壞。這可能會導致：-
	• 機器試圖平衡衣量，增加脫水時間。
	• 降低脫水轉速以減少振動和噪音。
	• 中止脫水循環以保護機器和衣量。
	如果有經驗，請取出衣物，解開打結處，再次放入並重新啟動脫水程式。
在脫水循環中聽到強 烈的振動/噪音	這可能是由於水沒有完全排空所致：請等待幾分鐘。如果問題仍然存在，請參閱錯誤 3 部分。
	某些型號包含「無脫水」功能：請確保未選擇此功能。
	檢查所選的選項及其對脫水循環的影響。
	過量的洗滌劑可能會阻礙脫水循環，請確保使用正確的洗滌劑量。
在脫水循環中聽到強 烈的振動/噪音	洗衣機可能沒有完全調平：如有必要，請按照其相關章節中所示調整支腳。
	確保移除了運輸螺絲、橡膠墊和墊片管。
	確保滾筒內沒有異物（硬幣、鉸鏈、按鈕等）。

標準製造商保固涵蓋由於製造商的行為或不作為導致產品的電氣或機械故障引起的故障。如果發現故障是由所提供產品以外的因素、錯誤使用或由於沒有遵循使用說明而引起的，則可能會收取費用。

除我們網站上提供的備件清單外，在任何情況下，您都不得自行修理或試圖修理電器，也不得讓缺乏經驗和/或不合格的人員修理電器。由缺乏經驗和/或不合格的人員進行維修可能會導致設備受傷或嚴重故障以及財產損失。建議聯絡我們的授權技術支援中心。

我們建議您始終使用原廠備件，自電器投入歐洲市場之日起至少 **10 年**內可以從我們的客戶服務中心獲得這些備件。



警告： 對於未由授權的技術協

助中心或未授權的服務提供者（遵循公司產品維修和維護指南）進行的維修而造成的任何物品和人員損壞和/或安全問題，製造商不承擔責任。未經授權的人員在維修過程中對產品造成的任何損壞都不在常規保固範圍內。

自 2021 年 3 月 1 日起，與家用電器的能源標籤及其環保設計規格有關的能源及環保資料，均可在歐洲的產品資料庫 (EPREL) 透過下列連結 <https://eprel.ec.europa.eu/> 或透過能源標籤上的二維碼查閱。

保固

該產品根據產品附帶的證書上所述的條款和條件進行擔保。證書必須存儲，以便在有需要時向授權客戶服務中心出示。您也可以在我们的網站上查看保固條款。如要獲得幫助，請在線填寫表單或透過我們網站支援頁面上顯示的電話號碼與我們聯絡。

我們的服務聯繫方式（電話號碼和網址）按國家詳列於產品附帶的保修證書上。

透過在本產品上貼上  標誌，我們確認符合適用於本產品法規中所有相關歐洲安全、健康和環境要求。

對於本產品隨附的手冊中的任何印刷錯誤，製造商概不承擔責任。此外，它還保留在不改變其產品基本特性的情況下對其產品進行任何有益改動的權利。

